

# CARTAS HAMBURGUESAS (II)

Hamburgo, 3 de Diciembre 2003

Otra cosa de Alemania: La prensa. Como dice el señor de la tienda de periódicos: "Nur Papier". Tamaño sábana (no hay mesa de bar sobre la que se pueda extender y leer sin perder la compostura) y treinta páginas. De información real, cuatro. Y si no eres de aquí, dos, porque las comidillas internas del SPD o la CDU son para masocas severos. Cuatro líneas sobre Afganistán, cuatro de accidentes y tragedias, y bien poquito más. Otros dos se pueden leer del "Fueilleton" (culturas, espectáculo). No es que yo ame a Polanco, pero "El País" es bastante mejor. El "Frankfurter Allgemeine" tiene algo más de información, pero le he cogido asco desde que me di cuenta de su devoción por Aznar. Les parece un gran tipo.

Y hablando de Aznar. Es increíble. País de mierda, otra vez los votan. Otra vez. ¿Cómo es posible? En realidad la respuesta la tenéis ahí en Cádiz. Sólo asomarnos a la calle un sábado a las doce de la mañana y mirar los caretos de alelamiento, de auténtica imbecilización por la vía de la ignorancia. La educación. Si en España habláramos un poquito de idiomas, como aquí, no permitiríamos que esta chusma fascistoide de bodorrios imperiales y partidas de dominó en Quintanilla de Onésimo (¡Tus muertos Onésimo!) nos gobernara. Bueno, aquí en Hamburgo está el fascista Schill, que no le tiene nada que envidiar.

No deja de ser curioso que el "Frankfurter Allgemeine" o cualquiera que haya tenido ocasión de ver las "intervenciones" del muchachito pueda pensar que él es la persona idónea para, digamos, organizar la limpieza de la casapuerta del bloque, como dice Rosa Regás. ¡Es que no lo puedo ver! Cada vez que aparece en la tele la apago.

Vuelta al trabajo. Como sabéis, el bar donde trabajo, a orillas del río, de día es un concurridísimo local de excursión familiar y de noche un turgurio del hampa hamburgués. Día y noche, blanco y negro, como en "Abierto hasta el amanecer", os lo juro. Hoy sábado, los amigos de Herr Steiner, mi jefe, han empezado a llegar desde por la mañana.

El primero, como siempre, el más inofensivo de todos los que conozco, es un hombre de unos sesenta años. A partir de la tercera cerveza, y en una terraza en la que almuerzan cincuenta familias, empieza a pegar unas risotadas, casi en pelotas, sin camiseta ni zapatos y balanceando por los cuatro costados los cien kilos que le sobran. Gafas montera de oro y cadenón del mismo metal al cuello, cuando acaba, se las ve y se las desea para recorrer la distancia (diez metros) que le separa del taxi. Conmigo suele ser muy simpático y de vez en cuando me perpetra

alguna frase en su español de quince días de Mallorca. Pero éste, mira, no es ni un mal "shavá". Ahora eso sí, no se pierde ni una.

Luego ha llegado uno con un Mercedes deportivo ultimísimo modelo. Un nota de más de cien kilos, pero no gordo, más bien contundente. Bastante contundente.

Melena larga de un color yo diría que de bote. Un color raro. Camiseta corta para dejar ver los tatuajes en ambos brazos. Al cuello, cadenón de oro. Los

**JOSÉ MUÑIZ MAS**

**CÁDIZ - HAMBURGO**

eslabones como los de la cadena de una excavadora. En cada muñeca pulseras de oro. Móvil último grito y piedrecitas en el lóbulo de la oreja.

Cómo iba vestido es algo inenarrable. (Conclusión asentada después de un mes en Hamburgo: Los hamburgueses - ¿alemanes? -, puestos a ser horteras, son lo más hortera del hemisferio norte. Sin parangón). Y se ha sumado a la incipiente fiesta. Las risotadas son constantes, dando bastante la nota. Bastante.

Luego ha llegado una moto como las que sólo he visto en Alemania. Una Harley-Davidson sin ningún letrero que delatara la marca (lo sé porque lo sé) a la que le habían echado muchísima pasta en lo alto para convertirla en algo impresionante. Completamente negra, como un escarabajo amenazador y rugiente.

Encima un garrulaco de mi edad. Pantalón negro de cuero. Camiseta blanca y sobre ella tirantes negros. Brazos absoluta y completamente tatuados. En la cabeza un casco negro, igualito, repito, igualito que el de los nazis (También es, o era, reglamentario en el ejército español). Debía ser turco o caucásico o algo así. Detrás, la chorva, una alemanita joven.

Han llegado y se han dirigido a la mesa del Herr Steiner, que en realidad son tres juntas, dado que, a veces, el volumen



Alexander von Agoston, Matrose Hamburg

de mafiosos es notable. Si están con las parientas son unos pocos. Ellas ocupan un lugar en la mesa participando únicamente de su propia conversación. Que versa sobre el tema único (César Vallejo, ojalá lo vieras): "Las cosas de mis niño" (No se me ha olvidado la "s"). Hay un mafioso gordinflón con pinta de pelele, que va poco, y que tiene dos niños, a su vez gordinflones, él y ella, y que se llaman... ¡Maximilian y Sissi! ¡Manda cojones con las resonancias imperiales!

La chica de la moto no ha podido ni sumarse a las emperifolladas "mafiosas consorte".

Luego ha llegado otro. Se ha bajado de un Porsche en la misma puerta. Auténticamente un matón. Rasgos patibularios muy duros. Flipo porque en España no hay de éstos. Y se ha sumado a las risotadas.

Luego dos más que han llegado andando por el paseo del río. Claramente caucásicos. Saludo modelo – dos besos con las manos apoyadas en los hombros – que incluye nuevos conocimientos. Y venga besos con la cabeza atrás y adelante. Como los que daba Honecker a Nikita Kruschev. "Ostentóreos".

Y uno que se merece capítulo aparte. Helmut. Amigo íntimo de Steiner y un absoluto hijo de puta. Sesenta años. Camisa sin mangas de las Islas Canarias, para enseñar los tatuos. Aún musculado aunque fondón. Muy corpulento. Malencarado. No le gustan los extranjeros, y me lo hace notar.

Luego hay un joven que habla mucho conmigo. Tiene conmigo una actitud muy respetuosa y amigable. Christian. Christian se me acerca a veces completamente borracho y me dice cosas en alemán dirigiéndose a sus amigos. Lo único que le he podido entender nítidamente han sido las palabras "familia" y "mafia". Os lo juro por el brazo incorrupto de Sta. Teresa. Claramente esas dos palabras en un contexto ininteligible.

Bueno, pues ya están todos. Pero lo bueno viene ahora.

Aparecen dos. Dos tíos bávaros como del campo. Steiner, que es bávaro, los conoce. Yo creo que es lo siguiente: Es como si uno de Benalup se convierte en un hampón peligroso de Madrid y un día recibe, estando con sus amigos mafiosos, a dos chavales de Benalup que conoce de la infancia pero que no han salido nunca de Benalup. Pues eso, que los dos bavaritos llegan en mal momento. Y se suman, medallitas de la Virgen al cuello.

Entonces la fiesta alcanza su punto álgido. Un momento. Y empieza a decaer.

El gordísimo es ayudado a llegar hasta un taxi y me lanza un "Alles gut, español?" – "Sí, hasta luego", contesto. No

parece malo. Un día se morirá en medio de una de sus grandes risotadas.

Nos quedan: Steiner, Helmut, el de la sonrisa cautivadora, y los dos bavaritos a los que apabullan a gritos con bromas sobre bávaros que Herr Steiner, también bávaro, soporta estoicamente. En un momento determinado, la reunión se traslada a la terraza.

En una de esas salgo de la cocina y veo a un tío desconocido hablando por su móvil. Pero le está diciendo algo al grupo. Yo sólo le oigo decir "Ach so". Entonces Helmut le mete una piña como yo no había visto nunca. Pero una piña. Y lo tira rodando por el pasillo del Kühlhaus, la cámara frigorífica. La víctima, un alemán rubito de unos cuarenta años. No sé cuál ha podido ser su error. Ahora el de las pulseras da un salto encima de la baranda y le da dos piñas más, peores que las de Helmut. Le han partido la cara.

Los dos se han vuelto abrazados y sonrientes y han continuado con sus copas. Como si tal cosa. Con mujeres en medio. El de la sonrisa cautivadora no la he perdido ni un instante. Me han helado la sangre hoy.

Mientras, los bavaritos flipando. Haciendo como si no pasara nada pero no atinaban con el vaso de la cerveza. Con las medallitas de la Virgen, la camisita celeste y los pantalones de tergal de pinzas. Helmut y el otro venga a hacer bromas de bávaros a grito pelado. Y venga los bávaros a reírse. Qué iban a hacer.

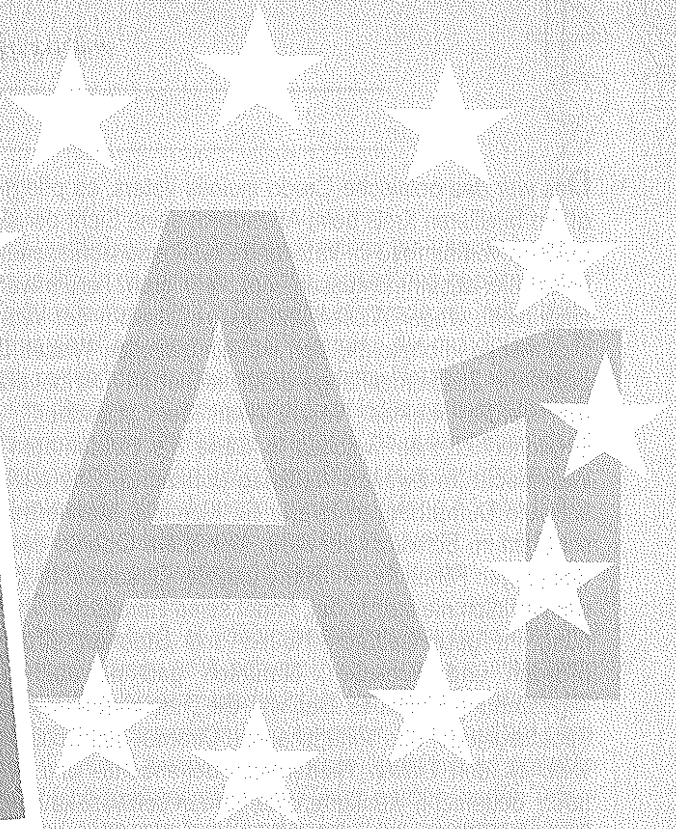
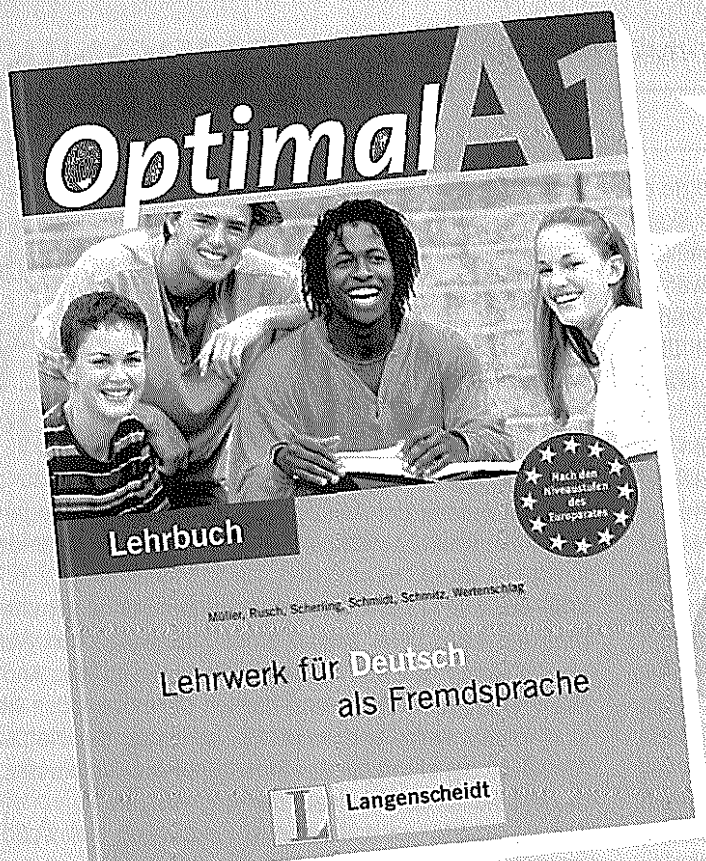
Auténticos hampones. Y mucha mucha pasta. Y Steiner tiene mucho predicamento entre ellos. Y ella, Lady Steiner, todo el día con las cosas de su "niño Moritz" y pegando bocinazos: "¡¡Elisabeth!! ¡¡Elisabeth!!" (la chica). Todo es una ficción. Ella sólo mira para su Mercedes último modelo y el fajo. Subida al volante con sus dos rubitos parece una perfecta burguesita ilustrada, o me parece a mí de puro cateto en Hamburgo, pero lo que es, como todos ellos, es una basura. Tan rubia ella, tan alemana, tan... "¡¡Elisabeth!!"

Steiner se sienta por las mañanas a leer la prensa amarilla, con la actitud de los paletos. El periódico sobre la mesa pero sujeto con ambas manos. Poniendo cara de sesudo analista de la realidad, leyendo con fruición, un ojo más cerrado que el otro, cualquier pollada de un periódico de polladas.

Luego, en plena euforia tras la paliza, Helmut ha llegado a decir que habría que preguntarle a la gente "¿Tú qué eres, alemán?", y al que contestara que no, habría que ponerlo de pañitas en la calle. Y estaba yo delante. Cada vez me da más asco este trabajo. Pero hay que reconocer que estos tipejos me han servido para rellenar frenéticamente estos folios. Dan bastante juego.

J.M.M.





# Deutsch als Fremdsprache

## Die neue Lehrwerkgeneration – Moment mal! wird Optimal

**Optimal** ist ein Lehrwerk für erwachsene und jugendliche Anfänger ohne Vorkenntnisse (ab 16 Jahren). Die drei Bände führen jeweils zum Niveau A1, A2 und B1 und bereiten auf die neuen Tests „Start Deutsch 1“ bzw. „Start Deutsch 2“ und auf das „Zertifikat Deutsch“ vor.

- einfaches Unterrichten, effizientes Lernen
- aktuelle Themen aus allen deutschsprachigen Ländern
- in jedem Kapitel Trainingsangebote zur Anwendung und Vertiefung des Gelernten
- systematische Ausspracheschulung
- klare Grammatikdarstellung
- Lerntipps für unterschiedliche Lernertypen
- Kannbeschreibungen zur Selbstevaluierung

### Optimal A1

#### Lehrbuch

112 Seiten, 3-468-47001-0

#### Arbeitsbuch

128 Seiten mit eingelegerter Lerner-Audio-CD  
3-468-47002-9

Zum Lehrwerk gehören neben dem **Lehrbuch** ein **Arbeitsbuch**, ein Lehrerhandbuch mit eingelegerter CD-ROM, **Audio-Kassetten/CDs**, ein **Testheft** mit eingelegerter Audio-CD und **Glossare**.

CD-ROM in Vorbereitung.

Repräsentanz in Spanien:

SGEL - DIVISION LIBROS

Avda. Valdeparra, 29

28108 Alcobendas (Madrid)

Tel.: 91/6 57 68 83 · Fax: 91/6 57 69 23

E-Mail: gil.v@sgel.es · frohlich.b@sgel.es



Infos & mehr

[www.langenscheidt.de/optimal](http://www.langenscheidt.de/optimal)



**Langenscheidt**

...weil Sprachen verbinden